

DK
ADVARSEL

Følgende operationer bør kun udføres på modulet i spændingsløs tilstand og under ESD-sikre forhold:
Installation, ledningsmontage og -demontage.
Fejlfinding på modulet.
Reparation af modulet må kun foretages af PR electronics A/S.

ADVARSEL

PR Loop Link programmeringsenheden må ikke benyttes til kommunikation med moduler installeret i Ex-område.
Enhederne skal installeres i henhold til den tilhørende installationsvejledning ved montering i eksplosionsfarlig område.
System 6300 skal monteres på DIN-skinne efter DIN EN 60715.

SIKKERHEDSREGLER

Modtagelse og udpakning
Udpak modulet uden at beskadige det. Kontrollér ved modtagelsen, at modultypen svarer til den bestilte. Indpakningen bør følge modulet, indtil dette er monteret på blivende plads.
Miljøforhold
Undgå direkte sollys, kraftigt støv eller varme, mekaniske rystelser og stød, og udsæt ikke modulet for regn eller kraftig fugt. Om nødvendigt skal opvarmning, ud over de opgivne grænser for omgivelsestemperatur, forhindres ved hjælp af ventilation.

Installation
Modulet må kun tilsluttes af kvalificerede teknikere, som er bekendt med de tekniske udtryk, advarsler og instruktioner i installationsvejledningen, og som vil følge disse.
Hvis der er tvivl om modules rette håndtering, skal der rettes henvendelse til den lokale forhandler eller alternativt direkte til **PR electronics A/S**.
Installation og tilslutning af modulet skal følge landets gældende regler for installation af elektrisk materiel b.l.a. med hensyn til ledningstærksnit, forsikring og placering.

Beskrivelse af indgang / udgang og forsyningsforbindelse findes i produktmanualen og på sideskiltet.
Kalibrering og justering
Under kalibrering og justering skal måling og tilslutning af eksterne spændinger udføres i henhold til denne installationsvejledning, og teknikeren skal benytte sikkerhedsmæssigt korrekte værktøjer og instrumenter.

Rengøring
Modulet må, i spændingsløs tilstand, rengøres med en klud let fugtet med destilleret vand.
PC-programmering af SYSTEM 6300
Modulet konfigureres til den aktuelle opgave ved hjælp af en PC og PR electronics A/S' kommunikationsinterface Loop Link. Det er muligt at konfigurere modulet både med og uden tilsluttet forsynings-spænding, idet kommunikationsinterfacet leverer nødvendig forsyning til opsætningen. Kommunikationsinterfacet er galvanisk isoleret, så PC'en kan port optimalt beskyttet. Kommunikationsen er 2-vejs, så modules opsætning kan hentes ind i PC'en, og opsætningen i PC'en kan sendes til modulet. For de brugere, der ikke selv vil foretage opsætning, kan modulet leveres konfigureret efter oplyst specifikation: indgangstype, måleområde, følerfejlsdetektering og udgangssignal.

Elektriske specifikationer

| | |
|-------------------------------------------------|-----------------------|
| Specifikationsområde..... | -40°C til +85°C |
| Forsyningsspænding..... | 8,0...35 VDC |
| 6335A & 6337A | 8,0...35 VDC |
| Max. forbrug, 6335A & 6337A, 1 / 2 kanaler..... | 0,8 W / 1,6 W |
| Forsyningsspænding..... | 8,0...30 VDC |
| 6335D & 6337D | 8,0...30 VDC |
| Max. forbrug, 6335D & 6337D, 1 / 2 kanaler..... | 0,7 W / 1,4 W |
| Isolationsspænding, test / arbejds..... | 1,5 kVAC / 50 VAC |
| Kalibreringstemperatur..... | 20...28°C |
| Relativ fugtighed..... | < 95% RH (ikke kond.) |
| Mål..... | 109 x 23,5 x 104 mm |
| Kapslingsklasse..... | IP20 |

Indgangstyper:

| | |
|-----------------|------------------------------------------|
| Pt100..... | -200°C...+850°C |
| Ni100..... | -60°C...+250°C |
| TC-indgang..... | B, E, J, K, L, N, R, S, T, U, W3, W5, Lr |
| Lin. R..... | 0 Ω...7000 Ω |
| Spænding..... | -800...+800 mV |

Strømodgang:

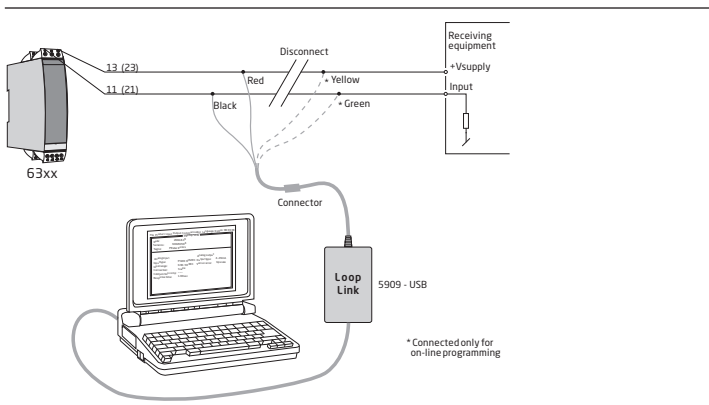
| | |
|-----------------------------|-------------------------|
| Signalområde..... | 4...20 mA |
| Min. signalområde..... | 16 mA |
| Belastningsmodstand, Q..... | ≤ (Vsupply-8,0 V)/0,023 |

Godkendelser:

| | |
|-------------|----------------|
| EAC..... | TR-CU 020/2011 |
| EAC Ex..... | TR-CU 012/2011 |

Overholde myndighedskrav:

| | |
|-----------|------------|
| EMC..... | 2014/30/EU |
| ATEX..... | 2014/34/EU |
| RoHS..... | 2011/65/EU |



- DK** Loop Link er et kommunikationsinterface, der er nødvendigt for programmering af 63xx. Loop Link må ikke benyttes til kommunikation med moduler installeret i Ex-område.
- UK** Loop Link is a communications interface that is needed for programming 63xx. Loop Link is not approved for communication with devices installed in hazardous (Ex) areas.
- FR** Loop Link est un kit de programmation permettant de programmer les 63xx. Loop Link ne doit pas être utilisé pour communication avec des modules installés en zone dangereuse.
- DE** Loop Link ist eine Schnittstelle zur Programmierung des 63xx. Loop Link darf nicht zur Kommunikation mit Geräten, die in Ex-gefährdeten Bereichen installiert sind, benutzt werden.

- DK** Ex-godkendelser
- UK** I.S. approvals
- FR** Approbations S.I.
- DE** Ex-Zulassungen

| ATEX | Area | Installation drawing | IECEX | Area | Installation drawing | FM | Area | Installation drawing | CSA | Area | Installation drawing | |
|---------------|-------------------|-------------------------|----------|--------------|-------------------------|----------|-------------|----------------------|----------|-----------|----------------------|----------|
| 6335A & 6337A | KEMA 09ATEX0148 X | 2, 22 | 6335QA02 | KEM 10.0084X | 2, 22 | 6335QI02 | | | 1125003 | 2 / Div 2 | 6337QC02 | |
| 6335D & 6337D | KEMA 09ATEX0148 X | 0, 1, 2, 20, 21, 22, M1 | 6335QA01 | KEM 10.0084X | 0, 1, 2, 20, 21, 22, M1 | 6335QI01 | FM17U50013X | 0, 1, 2 / Div 1 | 6335QF01 | 1125003 | 0, 1, 2 / Div 1 | 6335QC02 |

DK Dokumentation, godkendelser og yderligere information findes på internettet på www.prelectronics.dk

UK Documentation, permits and other information can be found on the internet at www.prelectronics.com

FR La documentation et toute autre information peuvent être trouvées sur l'Internet sur notre site: www.prelectronics.fr

DE Dokumentationen, Zulassungen und andere Informationen können auf unserer Internet-Seite unter www.prelectronics.de gefunden und abgerufen werden.

FR
AVERTISSEMENT

Les opérations suivantes doivent être effectuées avec le module débranché et dans un environnement exempt de décharges électrostatiques (ESD):
Montage général, raccordement et débranchement de fils et recherche de pannes sur le module.
Seule PR electronics SARL est autorisée à réparer le module.

AVERTISSEMENT
Ne pas utiliser le kit de programmation "Loop Link" en zone classée dangereuse Ex. Pour des installations en zone classée, les modules doivent être monté conformément aux plans appropriés. Il convient de monter l'appareil SYSTEME 6300 sur un rail DIN en se conformant à la norme DIN EN 60715.

CONSIGNES DE SECURITE

Réception et déballage
Déballer le module sans l'endommager. Il est recommandé de conserver l'emballage du module tant que ce dernier n'est pas définitivement monté.
A la réception du module, vérifiez que le type de module reçu correspond à celui que vous avez commandé.
Environnement
N'exposez pas votre module aux rayons directs du soleil et choisissez un endroit à humidité modérée et à l'abri de la poussière, des températures élevées, des chocs et des vibrations mécaniques et de la pluie. Le cas échéant, des systèmes de ventilation permettent d'éviter qu'une pièce soit chauffée au-delà des limites prescrites pour les températures ambiantes.

Montage
Il est conseillé de réserver le raccordement du module aux techniciens qualifiés qui connaissent les termes techniques, les avertissements et les instructions de ce guide et qui sont capables d'appliquer ces dernières.
Si vous avez un doute quelconque quant à la manipulation du module, veuillez contacter votre distributeur local. Vous pouvez également vous adresser à : **PR electronics SARL**.
Le montage et le raccordement du module doivent être conformes à la législation nationale en vigueur pour le montage de matériaux électriques, par exemple, diamètres des fils, fusibles de protection et implantation des modules. Les connexions des alimentations et des entrées / sorties sont décrites dans le manuel du produit et sur l'étiquette de la face latérale du module.
Etalonnage et réglage
Lors des opérations d'étalonnage et de réglage, il convient d'effectuer les mesures et les connexions des tensions externes en respectant les spécifications mentionnées dans ce guide. Les techniciens doivent utiliser des outils et des instruments pouvant être manipulés en toute sécurité.

Maintenance et entretien
Une fois le module hors tension, prenez un chiffon imbibé d'eau distillée pour le nettoyer.
Programmation par PC du SYSTEME 6300
Le module peut être programmé en fonction d'une application donnée à partir d'un PC et le kit de programmation Loop Link de PR electronics A/S. Le module peut être programmé sans être alimenté car l'interface de communication fournit l'alimentation nécessaire pour la configuration. L'interface de communication est dotée d'une isolation galvanique pour protéger le port du PC. La communication est bidirectionnelle. Cela permet non seulement la programmation du module mais également la récupération d'une configuration existante ainsi que la lecture du numéro de série et du repère. Le module peut être livré déjà programmé, si l'utilisateur le souhaite.

Spécifications

| | |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Plage de température..... | -40°C à +85°C |
| Tension d'alimentation, 6335A & 6337A..... | 8,0...35 Vcc |
| Puissance maximale requise, 6335A & 6337A, 1 / 2 voies..... | 0,8 W / 1,6 W |
| Tension d'alimentation, 6335D & 6337D..... | 8,0...30 Vcc |
| Puissance maximale requise, 6335D & 6337D, 1 / 2 voies..... | 0,7 W / 1,4 W |
| Tension d'isolation test/opér. 6335D & 6337D, 1 / 2 voies..... | 1,5 kVca / 50 Vca |
| Température d'étalonnage..... | 20...28°C |
| Humidité relative..... | < 95% HR (sans cond.) |
| Dimensions..... | 109 x 23,5 x 104 mm |
| Degré de protection..... | IP50/IP20 |

Types d'entrée:

| | |
|----------------|------------------------------------------|
| Pt100..... | -200°C...+850°C |
| Ni100..... | -60°C...+250°C |
| Entrée TC..... | B, E, J, K, L, N, R, S, T, U, W3, W5, Lr |
| Lin. R..... | 0 Ω...7000 Ω |
| Voltage..... | -800...+800 mV |

Sortie courant:

| | |
|------------------------------|------------------------|
| Gamme de signal..... | 4...20 mA |
| Plage de signal min..... | 16 mA |
| Résistance de charge, Q..... | ≤ (Vvalim-8,0 V)/0,023 |

Approbations:

| | |
|-------------|----------------|
| EAC..... | TR-CU 020/2011 |
| EAC Ex..... | TR-CU 012/2011 |

Compatibilité avec les normes:

| | |
|-----------|------------|
| CEM..... | 2014/30/EU |
| ATEX..... | 2014/34/EU |
| RoHS..... | 2011/65/EU |

- DK** Programmering med HART-modem.
- UK** Programming with HART modem.
- FR** Programmation par modem HART.
- DE** Programmierung mit HART-Modem.

DE
WARNUNG

Følgende Maßnahmen sollten nur in spannungslosem Zustand des Gerätes und unter ESD-sicheren Verhältnissen durchgeführt werden: Installation, Montage und Demontage von Leitungen. Fehlersuche im Gerät und Reparaturen des Gerätes dürfen nur von PR electronics A/S vorgenommen werden.

WARNUNG
Benutzen Sie die Programmierschnittstelle Loop Link nicht im Ex Bereich. Zur Montage in klassifizierten Zonen müssen die Geräte nach den dazugehörigen Einbauzeichnungen installiert werden.
Das System 6300 muss auf eine DIN-Schiene nach DIN EN 60715 montiert werden.

SICHERHEITSGEGELN

Empfang und Auspacken
Packen Sie das Gerät aus, ohne es zu beschädigen, und kontrollieren Sie beim Empfang, ob der Gerätetyp Ihrer Bestellung entspricht. Die Verpackung sollte beim Gerät bleiben, bis dieses am endgültigen Platz montiert ist.
Umgebungsbedingungen
Direkte Sonneneinstrahlung, starke Staubentwicklung oder Hitze, mechanische Erschütterungen und Stöße sind zu vermeiden; das Gerät darf nicht Regen oder starker Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Bei Bedarf muss eine Erwärmung, welche die angegebenen Grenzen für die Umgebungstemperatur überschreitet, mit Hilfe eines Kühlgebläses verhindert werden.

Installation
Das Gerät darf nur von qualifizierten Technikern angeschlossen werden, die mit den technischen Ausdrücken, Warnungen und Anweisungen in dieser Installationsanleitung vertraut sind und diese befolgen.
Sollten Zweifel bezüglich der richtigen Handhabung des Gerätes bestehen, sollte man mit dem Händler vor Ort Kontakt aufnehmen. Sie können aber auch direkt mit **PR electronics GmbH** Kontakt aufnehmen. Die Installation und der Anschluss des Gerätes haben in Übereinstimmung mit den geltenden Regeln des jeweiligen Landes bez. der Installation elektrischer Apparaturen zu erfolgen, u.a. bezüglich Leitungsschnittschmitt, (elektrischer) Vor-Absicherung und Positionierung.
Eine Beschreibung von Eingangs- / Ausgangs- und Versorgungsanschlüssen befindet sich im Produkt-manual und auf dem Typenschild.
Kalibrierung und Justierung
Während der Kalibrierung und Justierung sind die Messung und der Anschluss externer Spannungen entsprechend dieser Installationsanleitung auszuführen, und der Techniker muss hierbei sicherheitsmäßig einwandfreie Werkzeuge und Instrumente benutzen.

Reinigung
Das Gerät darf in spannungslosem Zustand mit einem Lappen gereinigt werden, der mit destilliertem Wasser leicht angefeuchtet ist.
PC-Programmierung des Systems 6300
Das Gerät wird für die jeweilige Aufgabe mit Hilfe eines PCs und PR electronics A/S Kommunikations-schnittstelle Loop Link konfiguriert. Es ist möglich, das Gerät sowohl mit als auch ohne angeschlossene Versorgungsspannung zu konfigurieren, da die Kommunikationsschnittstelle die notwendige Versorgung für die Einstellung liefert. Die Kommunikationsschnittstelle ist galvanisch geschützt ist. Die Kommunikation erfolgt in beiden Richtungen, sodass die Einstellung des Gerätes in den PC geholt, und die Einstellung im PC an das Gerät gesandt werden kann. Für diejenigen Anwender, welche die Einstellung selbst vornehmen wollen, kann das Gerät nach folgenden Kundenspezifikationen konfiguriert geliefert werden: Eingangstyp, Messbereich, Fehler-fehlererkennung und Ausgangssignal.

Elektrische Daten

| | |
|---------------------------------------------------|------------------------|
| Spezifikationsbereich..... | -40°C bis +85°C |
| Versorgungsspannung, 6335A & 6337A..... | 8,0...35 VDC |
| Leistungsbedarf, 6335A & 6337A, 1 / 2 Kanäle..... | 0,8 W / 1,6 W |
| Versorgungsspannung, 6335D & 6337D..... | 8,0...30 VDC |
| Leistungsbedarf, 6335D & 6337D, 1 / 2 Kanäle..... | 0,7 W / 1,4 W |
| Isolationsspannung, test / Betrieb..... | 1,5 kVAC / 50 VAC |
| Kalibrierungstemperatur..... | 20...28°C |
| Luftfeuchtigkeit..... | < 95% RF (nicht kond.) |
| Maß..... | 109 x 23,5 x 104 mm |
| Schutzart..... | IP50/IP20 |

Eingangs-Typen:

| | |
|-----------------|------------------------------------------|
| Pt100..... | -200°C...+850°C |
| Ni100..... | -60°C...+250°C |
| TE-Eingang..... | B, E, J, K, L, N, R, S, T, U, W3, W5, Lr |
| Lin. R..... | 0 Ω...7000 Ω |
| Spannung..... | -800...+800 mV |

Stromausgang:

| | |
|------------------------------|-----------------------|
| Signalbereich..... | 4...20 mA |
| Min. Signalbereich..... | 16 mA |
| Belastungswiderstand, Q..... | ≤ (Vvers-8,0 V)/0,023 |

Zulassungen:

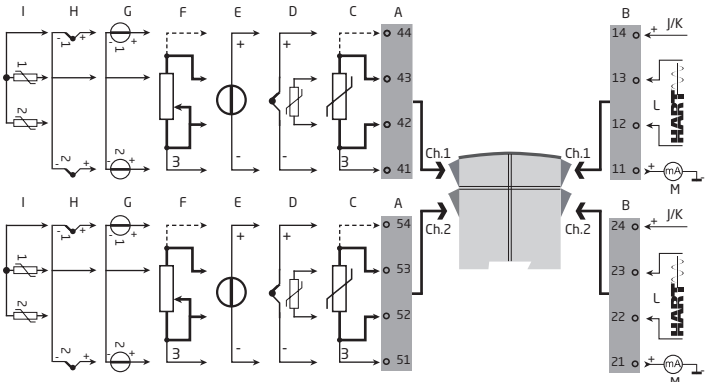
| | |
|-------------|----------------|
| EAC..... | TR-CU 020/2011 |
| EAC Ex..... | TR-CU 012/2011 |

Eingehaltene Behördenvorschriften:

| | |
|-----------|------------|
| EMV..... | 2014/30/EU |
| ATEX..... | 2014/34/EU |
| RoHS..... | 2011/65/EU |

- DK** Installationsvejledningen for teknikere omfatter følgende produkter: 6335A, 6335D, 6337A og 6337D.
- UK** The installation guide for technical personnel covers the following products: 6335A, 6335D, 6337A and 6337D.
- FR** Le guide d'installation pour le personnel qualifié couvre les produits suivants: 6335A, 6335D, 6337A et 6337D.
- DE** Die Installationsanleitung für Techniker umfasst die folgenden Produkte: 6335A, 6335D, 6337A und 6337D.

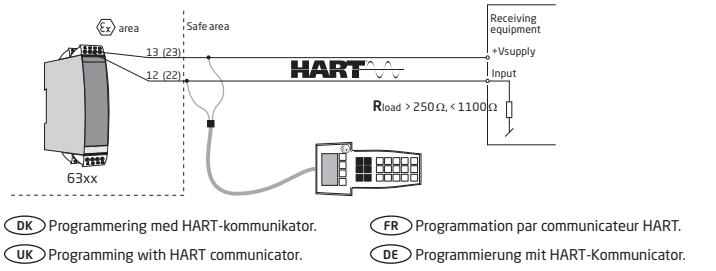
| | DK | UK | FR | DE |
|------|--------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------|
| A | Indgangssignaler | Input signals | Signaux d'entrée | Eingangssignale |
| B | Udgangssignaler | Output signals | Signaux de sortie | Ausgangssignale |
| C | RTD | RTD | RTD | WTH |
| D | TC / CJC | TC / CJC | TC / CSF | TE / CJC |
| E | Spænding | Voltage | Tension | Spannung |
| F | Lin R - Ω | Lin R - Ω | R lin - Ω | Lin R - Ω |
| G | mV, differens eller middel | mV, difference or average | mV, différence ou moyen | mV, Differenz oder Mittel |
| H | TC, differens eller middel, med intern CJC | TC, difference or average, with internal CJC | TC, différence ou moyen avec CSF interne | TE, Differenz oder Mittel, mit interner CJC |
| I | RTD, differens eller middel | RTD, difference or average | RTD, différence ou moyen | WTH, Differenz oder Mittel |
| J | 6335A & 6337A Forsyning + 8,0...35 VDC | 6335A & 6337A Supply + 8,0...35 VDC | 6335A & 6337A Alimentation + 8,0...35 Vcc | 6335A & 6337A Versorgung + 8,0...35 VDC |
| K | 6335D & 6337D Forsyning + 8,0...30 VDC | 6335D & 6337D Supply + 8,0...30 VDC | 6335D & 6337D Alimentation + 8,0...30 Vcc | 6335D & 6337D Versorgung + 8,0...30 VDC |
| L | 4...20 mA udgang | 4...20 mA output | Sortie 4...20 mA | 4...20 mA-Ausgang |
| M | HART | HART | HART | HART |
| Ch.1 | Kanal 1 | Channel 1 | Voie 1 | Kanal 1 |
| Ch.2 | Kanal 2 | Channel 2 | Voie 2 | Kanal 2 |



- DK** Ledningskvadrat (min...max.) 0,13...2,08 mm² / AWG 26...14 fletoret ledning. Klemmekruet/spændingsmoment 0,5 Nm.
- UK** Wire size (min...max.) 0.13...2.08 mm² / AWG 26...14 stranded wire. Screw terminal torque 0.5 Nm.
- FR** Taille des fils (min...max.) 0,13...2,08 mm² / AWG 26...14 fils multibrins. Pression max. avant déformation de la vis 0,5 Nm.
- DE** Leitungsquerschnitt (min...max.) 0,13...2,08 mm² / AWG 26...14 Litzen draht. Klemmschraubenanzugsmoment 0,5 Nm.

- DK** Montering på DIN-skinne.
- UK** Mounting on DIN rail.
- FR** Montage sur rail DIN.
- DE** Montage auf DIN-Schiene.

- DK** Frigørelse fra DIN-skinne
Husk først at demontere tilslutningsklemmerne med farlig spænding. Modulet frigøres fra DIN-skinnen ved at løfte i den nederste lås.
- UK** Demounting from DIN rail
First, remember to demount the connectors with hazardous voltages. Detach the device from the DIN rail by lifting the bottom lock.
- FR** Démontage du rail DIN
Tout d'abord, n'oubliez pas de démonter les connecteurs où règnent des tensions dangereuses. Débloquez le verrou inférieur pour dégager le module du rail DIN.
- DE** Lösen von DIN-Schiene
Zunächst ist gefährliche Spannung von den Anschlussklemmen zu trennen. Das Gerät wird von der DIN-Schiene gelöst, indem man den unteren Verschluss löst.



- DK** Programmering med HART-kommunikator.
- UK** Programming with HART communicator.
- FR** Programmation par communicateur HART.
- DE** Programmierung mit HART-Kommunikator.

DK Sideskilt **UK** Side label **FR** Etiquette **DE** Typenschild

DK Typennr.
UK Type no.
FR No. de type.
DE Typennr.

DK Godkendelser.
UK Approvals.
FR Homologations.
DE Zulassungen.



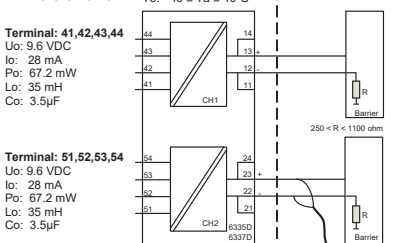
ATEX Installation drawing 6335QA01-V4R0

For safe installation of 6335D or 6337D the following must be observed. The module shall only be installed by qualified personnel who are familiar with the national and international laws, directives and standards that apply to this area. Year of manufacture can be taken from the first two digits in the serial number.

ATEX Certificate KEMA 09ATEX 0148 X
 Marking II 1G Ex ia IIC T6..T4 Ga
 I 1D Ex ia IIC Da
 I M 1 Ex ia I Ma

Standards EN60079-0:2012, EN60079-11:2012, EN60079-26:2007

Hazardous area Zone 0, 1, 2, 20, 21, 22
 T4: -40 ≤ Ta ≤ 85°C
 T5: -40 ≤ Ta ≤ 60°C
 T6: -40 ≤ Ta ≤ 40°C



Terminal: 41,42,43,44
 Uo: 9.6 VDC
 Io: 28 mA
 Po: 67.2 mW
 Lo: 35 mH
 Co: 3.5µF

Terminal: 51,52,53,54
 Uo: 9.6 VDC
 Io: 28 mA
 Po: 67.2 mW
 Lo: 35 mH
 Co: 3.5µF

Terminal: 11,12,13,14 and 21,22,23,24
 Ui: 30 VDC
 Ii: 120 mA
 Pi: 0.84 W
 Li: 10µH
 Ci: 1.0nF

General installation instructions
 To avoid risk of ignition during installation and maintenance appropriate safety measures against electrostatic discharge (ESD) are to be considered.

The sensor circuit is not infallibly galvanic isolated from the supply output circuit. However, the galvanic isolation between the circuits is capable of withstanding a test voltage of 500Vac during 1 minute.

For installation in a potentially explosive gas atmosphere the following instructions apply:
 To avoid risk of ignition due to electrostatic discharge (ESD) the transmitter shall be mounted in an enclosure providing a degree of protection of at least IP20 according to EN/IEC 60529.
 Ambient temperature range:
 T4: -40 ≤ Ta ≤ 85°C
 T5: -40 ≤ Ta ≤ 60°C
 T6: -40 ≤ Ta ≤ 40°C

For installation in a potentially explosive dust atmosphere, the following instructions apply:
 The transmitter shall be mounted in a metal enclosure or equivalent that is providing a degree of protection of at least IP6X according to EN/IEC 60529 that is suitable for the application and correctly installed. Cable entries and blanking elements shall be used that are suitable for the application and correctly installed. The surface temperature of the enclosure is equal to the ambient temperature +20K for a dust layer with a maximum thickness of 5 mm.
 Ambient temperature range:
 T4: -40 ≤ Ta ≤ 85°C

For installation in a potentially explosive atmosphere in mines, the following instructions apply:
 The transmitter shall be mounted in an enclosure providing a degree of protection of at least IP6X according to EN/IEC 60529. Cable entries and blanking elements shall be used that are suitable for the application and correctly installed.
 Ambient temperature range:
 T4: -40 ≤ Ta ≤ 85°C

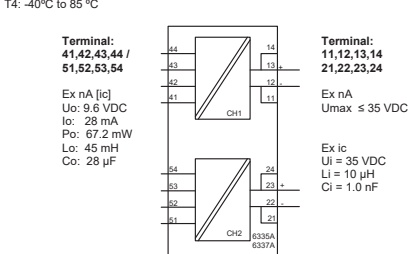
ATEX Installation drawing 6335QA02-V5R0

For safe installation of 6335A or 6337A the following must be observed. The module shall only be installed by qualified personnel who are familiar with the national and international laws, directives and standards that apply to this area. Year of manufacture can be taken from the first two digits in the serial number.

ATEX Certificate KEMA 09ATEX0148X
 Marking II 3 G Ex nA [ic] IIC T6..T4 Gc
 II 3 G Ex ic IIC T6..T4 Gc
 II 3 D Ex ic IIC Dc

Standards EN 60079-0:2012, EN 60079-11:2012, EN 60079-15:2010

T6: -40°C to 60 °C
 T4: -40°C to 85 °C



Terminal: 41,42,43,44 / 51,52,53,54
 Ex nA [ic]
 Uo: 9.6 VDC
 Io: 28 mA
 Po: 67.2 mW
 Lo: 45 mH
 Co: 28 µF

Terminal: 11,12,13,14 / 21,22,23,24
 Ex nA
 Umax ≤ 35 VDC

Terminal: 11,12,13,14 / 21,22,23,24
 Ex ic
 Ui = 35 VDC
 Li = 10 µH
 Ci = 1.0 nF

General installation instructions
 To avoid risk of ignition during installation and maintenance appropriate safety measures against electrostatic discharge (ESD) are to be considered.

The sensor circuit is not infallibly galvanic isolated from the supply output circuit. However, the galvanic isolation between the circuits is capable of withstanding a test voltage of 500Vac during 1 minute.

For installation in a potentially explosive gas atmosphere, the following instructions apply:
 If the transmitter is applied in type of protection "Ex nA", it shall be installed in an enclosure that is Ex nA certified according to IEC-EN 60079-15, or "Ex e" certified and suitable for the application and correctly installed.
 Cable entry devices and blanking elements shall fulfill the same requirements

For installation in a potentially explosive dust atmosphere, the following instructions apply:
 If the transmitter is supplied with an intrinsically safe signal "ic" and interfaces an intrinsically safe signal "ic" (e.g. a passive device), the transmitter shall be mounted in a metal enclosure that provides a degree of protection of at least IP6X according to EN/IEC 60529, and that is suitable for the application. Cable entry devices and blanking elements shall fulfill the same requirements. The surface temperature of the enclosure is equal to the ambient temperature +20K for a dust layer with a maximum thickness of 5 mm.

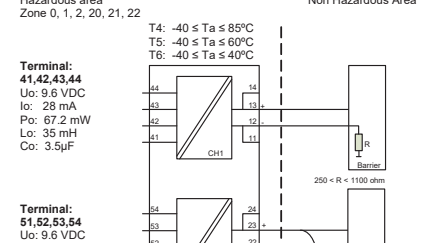
IECEx Installation drawing 6335QI01-V4R0

For safe installation of 6335D or 6337D the following must be observed. The module shall only be installed by qualified personnel who are familiar with the national and international laws, directives and standards that apply to this area. Year of manufacture can be taken from the first two digits in the serial number.

IECEx Certificate IECEx KEM.10.0084X
 Marking Ex ia IIC T6..T4 Ga
 Ex ia IIC Da
 Ex ia I Ma

Standards IEC60079-0:2011, IEC60079-11:2011, IEC60079-26:2006

Hazardous area Zone 0, 1, 2, 20, 21, 22
 T4: -40 ≤ Ta ≤ 85°C
 T5: -40 ≤ Ta ≤ 60°C
 T6: -40 ≤ Ta ≤ 40°C



Terminal: 41,42,43,44
 Uo: 9.6 VDC
 Io: 28 mA
 Po: 67.2 mW
 Lo: 35 mH
 Co: 3.5µF

Terminal: 51,52,53,54
 Uo: 9.6 VDC
 Io: 28 mA
 Po: 67.2 mW
 Lo: 35 mH
 Co: 3.5µF

Terminal: 11,12,13,14 and 21,22,23,24
 Ui: 30 VDC
 Ii: 120 mA
 Pi: 0.84 W
 Li: 10µH
 Ci: 1.0nF

General installation instructions
 To avoid risk of ignition during installation and maintenance appropriate safety measures against electrostatic discharge (ESD) are to be considered.

The sensor circuit is not infallibly galvanic isolated from the supply output circuit. However, the galvanic isolation between the circuits is capable of withstanding a test voltage of 500Vac during 1 minute.

For installation in a potentially explosive gas atmosphere the following instructions apply:
 To avoid risk of ignition due to electrostatic discharge (ESD) the transmitter shall be mounted in an enclosure providing a degree of protection of at least IP20 according to EN/IEC 60529.
 Ambient temperature range:
 T4: -40 ≤ Ta ≤ 85°C
 T5: -40 ≤ Ta ≤ 60°C
 T6: -40 ≤ Ta ≤ 40°C

For installation in a potentially explosive dust atmosphere, the following instructions apply:
 The transmitter shall be mounted in a metal enclosure or equivalent that is providing a degree of protection of at least IP6X according to EN/IEC 60529 that is suitable for the application and correctly installed. Cable entries and blanking elements shall be used that are suitable for the application and correctly installed. The surface temperature of the enclosure is equal to the ambient temperature +20K for a dust layer with a maximum thickness of 5 mm.
 Ambient temperature range:
 T4: -40 ≤ Ta ≤ 85°C

For installation in a potentially explosive atmosphere in mines, the following instructions apply:
 The transmitter shall be mounted in an enclosure providing a degree of protection of at least IP6X according to EN/IEC 60529. Cable entries and blanking elements shall be used that are suitable for the application and correctly installed.
 Ambient temperature range:
 T4: -40 ≤ Ta ≤ 85°C

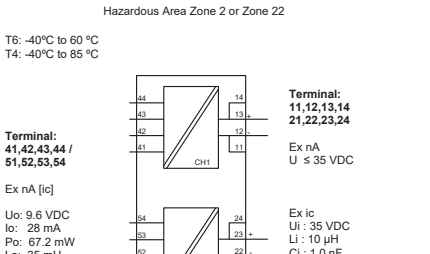
IECEx Installation drawing 6335QI02-V4R0

For safe installation of 6335A or 6337A the following must be observed. The module shall only be installed by qualified personnel who are familiar with the national and international laws, directives and standards that apply to this area. Year of manufacture can be taken from the first two digits in the serial number.

IECEx Certificate IECEx KEM.10.0084X
 Marking Ex nA [ic] IIC T6..T4 Gc
 Ex ic IIC T6..T4 Gc
 Ex ic IIC Dc

Standards IEC60079-0:2011, IEC60079-11:2011, IEC60079-15:2010

T6: -40°C to 60 °C
 T4: -40°C to 85 °C



Terminal: 41,42,43,44 / 51,52,53,54
 Ex nA [ic]
 Uo: 9.6 VDC
 Io: 28 mA
 Po: 67.2 mW
 Lo: 35 mH
 Co: 3.5µF

Terminal: 11,12,13,14 / 21,22,23,24
 Ex nA
 U ≤ 35 VDC

Terminal: 11,12,13,14 / 21,22,23,24
 Ex ic
 Ui: 35 VDC
 Li: 10 µH
 Ci: 1.0 nF

General installation instructions
 If the enclosure is made of non-metallic materials or of painted metal, electrostatic charging shall be avoided.

The sensor circuit is not infallibly galvanic isolated from the supply output circuit. However, the galvanic isolation between the circuits is capable of withstanding a test voltage of 500Vac during 1 minute.

For installation in a potentially explosive gas atmosphere, the following instructions apply:
 If the transmitter is applied in type of protection "Ex nA", it shall be installed in an enclosure that is Ex nA certified according to IEC-EN 60079-15, or "Ex e" certified and suitable for the application and correctly installed.

Cable entry devices and blanking elements shall fulfill the same requirements

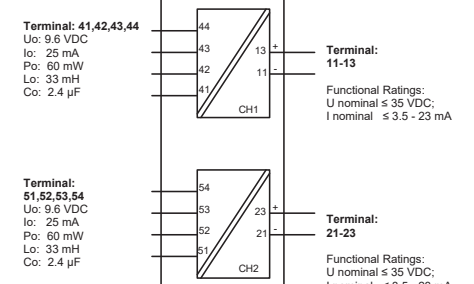
For installation in a potentially explosive dust atmosphere, the following instructions apply:
 If the transmitter is supplied with an intrinsically safe signal "ic" and interfaces an intrinsically safe signal "ic" (e.g. a passive device), the transmitter shall be mounted in a metal enclosure that provides a degree of protection of at least IP6X according to EN/IEC 60529, and that is suitable for the application. Cable entry devices and blanking elements shall fulfill the same requirements. The surface temperature of the enclosure is equal to the ambient temperature +20K for a dust layer with a maximum thickness of 5 mm.

CSA Installation drawing 6337QC02 - V1R0

For safe installation of the single channel 6335A2A, 6337A2A or the two channel 6335A2B, 6337A2B the following must be observed. The module shall only be installed by qualified personnel who are familiar with the national and international laws, directives and standards that apply to this area.

Marking Class I Division 2, Group A,B,C,D T4..T6
 Class I Zone 2 Ex/AEx nA [ic] IIC T4..T6
 Class I Zone 2 Ex/AEx nA IIC T4..T6
 NIFW Class I Division 2, Group A,B,C,D

Hazardous Area CL I, Div 2, GP ABCD
 CL I, Zone 2, IIC



Terminal: 41,42,43,44
 Uo: 9.6 VDC
 Io: 28 mA
 Po: 67 mW
 Lo: 33 mH
 Co: 2.4 µF

Terminal: 11-13
 Functional Ratings:
 U nominal ≤ 35 VDC;
 I nominal ≤ 3.5 - 23 mA

Terminal: 51,52,53,54
 Uo: 9.6 VDC
 Io: 28 mA
 Po: 67 mW
 Lo: 33 mH
 Co: 2.4 µF

Terminal: 21-23
 Functional Ratings:
 U nominal ≤ 35 VDC;
 I nominal ≤ 3.5 - 23 mA

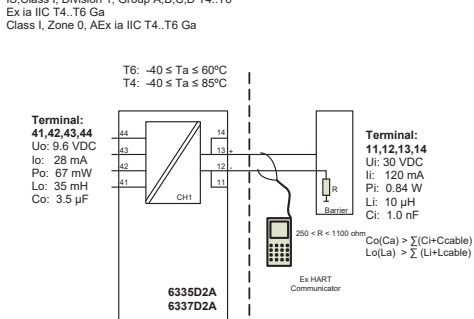
NI Installation instructions
 The transmitter must be installed in an enclosure providing a degree of protection of at least IP54 according to IEC60529 that is suitable for the application and is correctly installed. Cable entry devices and blanking elements shall fulfill the same requirements. If the enclosure is made of non-metallic materials or of painted metal, electrostatic charging shall be avoided. Use supply wires with a rating of at least 5 K above the ambient temperature. Supply from a Class 2 Power Supply with Transient protection or equivalent.

WARNING: Substitution of components may impair suitability for Class I, Division 2. AVERTISSEMENT: la substitution de composants peut nuire à l'aptitude à la Classe I, Division 2.

Non Incendive field wiring installation
 The non incendive field Wiring Circuit concept allows interconnection of Nonincendive Field Wiring Apparatus with Associated Nonincendive Field Wiring Apparatus or Associated Intrinsically Safe Apparatus or Associated Apparatus not specially examined in combination as a system using any of the wiring methods permitted for unclassified locations.
 Voc < Vmax, Ca ≥ Ci + Ccable, La ≥ Li + Lcable.

CSA Installation drawing 6335QC02-V4R0

Hazardous (Classified) Location Class I, Division 1, Group A,B,C,D T4..T6
 Ex ia IIC T4..T6 Ga
 Class I, Zone 0, AEx ia IIC T4..T6 Ga



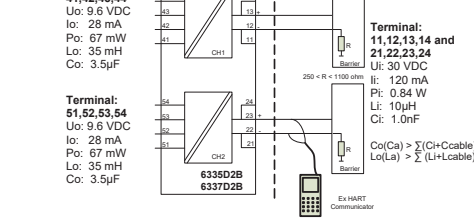
Terminal: 41,42,43,44
 Uo: 9.6 VDC
 Io: 28 mA
 Po: 67 mW
 Lo: 35 mH
 Co: 3.5 µF

Terminal: 11,12,13,14 / 21,22,23,24
 Ui: 30 VDC
 Ii: 120 mA
 Pi: 0.84 W
 Li: 10 µH
 Ci: 1.0 nF

$Co(Ca) > \sum(Ci+Ccable)$
 $Lo(La) > \sum(Li+Lcable)$

Installation notes
 The Transmitter must be installed in a suitable enclosure to meet installation codes stipulated in The Canadian Electrical Code (CEC).
 Substitution of components may impair intrinsic safety.

Hazardous (Classified) Location IS Class I, Division 1, Group A,B,C,D T4..T6
 Ex ia IIC T4..T6 Ga
 Class I, Zone 0, AEx ia IIC T4..T6 Ga



Terminal: 41,42,43,44
 Uo: 9.6 VDC
 Io: 28 mA
 Po: 67 mW
 Lo: 35 mH
 Co: 3.5µF

Terminal: 51,52,53,54
 Uo: 9.6 VDC
 Io: 28 mA
 Po: 67 mW
 Lo: 35 mH
 Co: 3.5µF

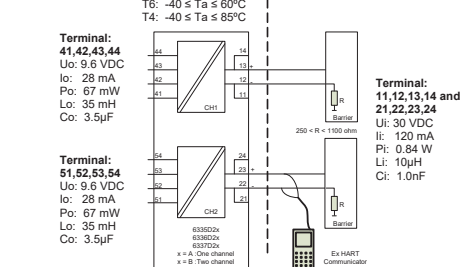
Terminal: 11,12,13,14 and 21,22,23,24
 Ui: 30 VDC
 Ii: 120 mA
 Pi: 0.84 W
 Li: 10µH
 Ci: 1.0nF

$Co(Ca) > \sum(Ci+Ccable)$
 $Lo(La) > \sum(Li+Lcable)$

Installation notes
 The Transmitter must be installed in a suitable enclosure to meet installation codes stipulated in The Canadian Electrical Code (CEC).
 Channel 1 and Channel 2 are separate channels and therefore separate shielded cables shall be used for each channel.
 Substitution of components may impair intrinsic safety.

FM Installation drawing 6335QF01-V6R0

Hazardous (Classified) Location Class I, Division 1, Group A,B,C,D T4..T6
 Class I, Zone 0, AEx ia IIC T4..T6



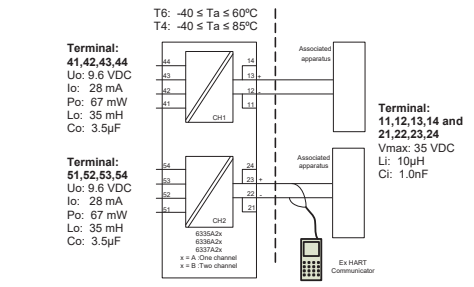
Terminal: 41,42,43,44
 Uo: 9.6 VDC
 Io: 28 mA
 Po: 67 mW
 Lo: 35 mH
 Co: 3.5µF

Terminal: 51,52,53,54
 Uo: 9.6 VDC
 Io: 28 mA
 Po: 67 mW
 Lo: 35 mH
 Co: 3.5µF

Terminal: 11,12,13,14 and 21,22,23,24
 Ui: 30 VDC
 Ii: 120 mA
 Pi: 0.84 W
 Li: 10µH
 Ci: 1.0nF

Installation notes
 For installation in Class I the Transmitter must be installed in a suitable enclosure to meet installation codes stipulated in The National Electrical Code (ANSI/NFPA 70).
 Equipment that is FM-approved for intrinsic safety may be connected to barriers based on the Entity Concept. This concept permits interconnection of approved transmitters, meters and other devices in combinations, which have not been specifically examined by FM, provided that the agency's criteria are met. The combination is then intrinsically safe, if the entity concept is acceptable to the authority having jurisdiction over the installation.
 The entity concept criteria are as follows: The intrinsically safe devices, other than barriers, must not be a source of power. The maximum voltage U(VMAX) and current I(IMAX), and maximum power P(PMAX), which the device can receive and remain intrinsically safe, must be equal to or greater than the voltage (Uo or Voc or Vt) and current (Io or ISC or It) and the power Po which can be delivered by the barrier. The sum of the maximum unprotected capacitance (Ci) for each intrinsically device and the interconnecting wiring must be less than the capacitance (Ca) which can be safely connected to the barrier. The sum of the maximum unprotected inductance (Li) for each intrinsically device and the interconnecting wiring must be less than the inductance (La) which can be safely connected to the barrier. The entity parameters Uo, Voc or Vt and Io, ISC or It, and Ca and La for barriers are provided by the barrier manufacturer.

Hazardous (Classified) Location Class I, Division 2, Group A,B,C,D T4..T6
 Class I, Zone 2, IIC T4..T6



Terminal: 41,42,43,44
 Uo: 9.6 VDC
 Io: 28 mA
 Po: 67 mW
 Lo: 35 mH
 Co: 3.5µF

Terminal: 51,52,53,54
 Uo: 9.6 VDC
 Io: 28 mA
 Po: 67 mW
 Lo: 35 mH
 Co: 3.5µF

Terminal: 11,12,13,14 and 21,22,23,24
 Ui: 30 VDC
 Ii: 120 mA
 Pi: 0.84 W
 Li: 10µH
 Ci: 1.0nF

Installation notes
 The Transmitter must be installed in a suitable enclosure to meet installation codes stipulated in The National Electrical Code (ANSI/NFPA 70).
 To assure a Non-Incendive system the transmitter and associated apparatus must be wired in accordance with the associated apparatus manufacturers field wiring instructions and the circuit diagram shown above.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

(6335_6337DoC_102)

As manufacturer **PR electronics A/S, Lerbakken 10, DK-8410 Rande** hereby declares that the following products:
 Type: 6335 / 6337
 Name: 2-wire HART transmitter
 From serial no.: 160949210 (6335) / 160946109 (6337)

is in conformity with the following directives and standards:
 The EMC Directive 2014/30/EU and later amendments
 EN 61326-1:2013
 Immunity test requirements for equipment intended to be used in an industrial electromagnetic environment. For specification of the acceptable EM performance level, refer to the electrical specifications for the device.
 The ATEX Directive 2014/34/EU and later amendments
 EN 60079-0:2012 + A11:2013, EN 60079-11:2012 and EN 60079-15:2010
 ATEX certificate: KEMA 09ATEX0148 X
 ATEX notified body (type approval)
 DEKRA Certification B.V.
 Heander 1051, 6825 MJ Arnhem
 P.O. Box 5185, 6802 ED Arnhem
 The Netherlands
 The RoHS2 Directive 2011/65/EU and later amendments
 EN 50581:2012
 Notified body 0344
 DEKRA Certification B.V.
 Heander 1051, 6825 MJ Arnhem
 P.O. Box 5185, 6802 ED Arnhem
 The Netherlands

Rande, 16 January 2018
 Stig Lindemann, CTO
 Manufacturer's signature

(DK) Kina RoHS (UK) China RoHS (FR) RoHS chinois (DE) China-RoHS

| Part Name | Hazardous Substances | | | | | |
|-----------------------|----------------------|--------------|--------------|-------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|
| | Lead (Pb) | Mercury (Hg) | Cadmium (Cd) | Hexavalent Chromium (Cr (VI)) | Polybrominated biphenyls (PBB) | Polybrominated diphenyl ethers (PBDE) |
| Printed circuit board | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

This table is prepared in accordance with the provisions of SJ/T 11364
 0: Indicates that said hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement of GB/T 26572.
 X: Indicates that said hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement of GB/T 26572.

The product's Environmentally Friendly Use Period (EFUP) is 50 years

